



grudzień 2013/nr 23

Dla Ciebie z Brukseli

W NUMERZE:

Podsumowanie roku 2013	str. 1
CARS 2020—dla przemysłu motoryzacyjnego UE	str. 2
Ochrona europejskich przedsiębiorstw przed pozajunijną konkurencją	str. 2
Standardowa deklaracja VAT: ułatwienia dla firm	str. 3
Lepsza ochrona i dostęp znaków towarowych w UE	str. 3
Prawo w praktyce	str. 3
Sesja plenarna w skrócie	str. 4
Zamównienia publiczne dla unijnych instytucji	str. 4

Szanowni Państwo!

Zbliżające się Święta Bożego Narodzenia a także końcówka roku to czas refleksji i podsumowań. Rok 2013 był ważnym i pracowitym czasem dla Parlamentu Europejskiego, a najważniejszą kwestią sfinalizowaną w ubiegłym miesiącu było przyjęcie Wieloletnich Ram Finansowych na lata 2014-2020, które wyznaczą będą na najbliższe siedem lat kierunki rozwoju Unii Europejskiej. Choć mówi się, że dla UE jest to budżet wielu kompromisów, wynik wielomiesięcznych negocjacji stanowi dla naszego kraju wyjątkowy powód do zadowolenia, ponieważ udało się nam utrzymać pozycję największego płatnika brutto, co oznacza najwięcej unijnego dofinansowania ze wszystkich 28 krajów członkowskich UE. Nowy budżet to również ogromna szansa dla naszego regionu na rozwój, tworzenie miejsc pracy, nowe inwestycje i ciekawe projekty.

Rok 2013 to również czas intensywnych prac Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów, w której pracuję jako wicekoordynator grupy EPL. Niestety we wszystkich krajach członkowskich wciąż jeszcze istnieje wiele barier, przeszkód i obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw, szczególnie MŚP, ale także dla obywateli, którzy chcą swobodnie przekraczać granice, robić zakupy, zdobywać wiedzę i zawodowe doświadczenie w innych krajach członkowskich UE.

Które z tegorocznych prac mojej komisji parlamentarnej uważam za kluczowe z punktu widzenia usprawnienia funkcjonowania rynku wewnętrznego? Z całą pewnością są to regulacje dotyczące uznawania kwalifikacji zawodowych. Dzięki przyjętej dyrektywie kwalifikacje zdobyte w jednym państwie członkowskim mogą w łatwy sposób zostać uznane w innym państwie, co stwarza więcej możliwości pracy i przyczynia się do zwiększonej mobilności pracowników. Nowe przepisy mają ogromne

znaczenie szczególnie dla polskich pielęgniarek i położnych, które 10 lat były dyskryminowane na unijnym rynku pracy.

Kolejne ważne dla europejskich przedsiębiorstw przepisy to regulacje dotyczące zamówień publicznych. W trakcie prac nad nimi popierałam przede wszystkim uproszczenie, uelastycznienie i odformalizowanie procedur udzielania zamówień publicznych, co jest istotne szczególnie dla MŚP. W tym kontekście poparłam również propozycję wprowadzenia możliwości dzielenia zamówień na części tak, aby więcej małych i średnich firm uzyskało dostęp do zamówień publicznych. I najważniejsze: zniknie kryterium najniższej ceny, które zostanie zastąpione kryterium wyboru oferty najkorzystniejszej ekonomicznie.

W mijającym roku miałam okazję wyjątkowo często zajmować się zagadnieniami związanymi z przedsiębiorczością kobiet. Cieszę się, że moje działania zostały na tym polu zauważone a wspólne działania doprowadziły do powstania Europejskiej Platformy Przedsiębiorczości Kobiet, której mam zaszczyt być Honorowym Ambasadorem.

Korzystając z okazji chciałabym złożyć wszystkim Państwu życzenia pełnych ciepła, radości i spokoju Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności i sukcesów w Nowym 2014 Roku.

Życzę miłej lektury ostatniego w 2013 r. newslettera,

Małgorzata Handzlik



Wydarzenia w UE



- [Parlament solidarny z Euromajdanem](#)
- [Wspomnienie ikony: Nelson Mandela](#)
- [Unijny szczyt klimatyczny w Warszawie](#)

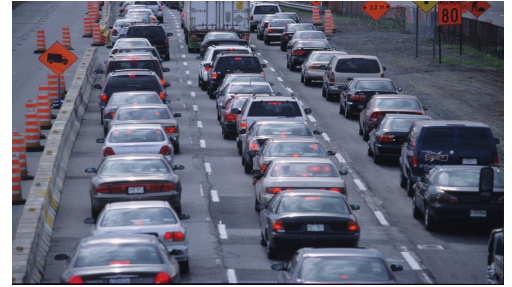
CARS 2020 to unijna strategia wsparcia przemysłu motoryzacyjnego w Europie

CARS 2020—dla przemysłu motoryzacyjnego w UE

Przemysł motoryzacyjny jest jednym z najbardziej złożonych i kompleksowych sektorów w całej Unii Europejskiej. Zapewnia miliony miejsc pracy oraz wnosi olbrzymi wkład w europejską gospodarkę. Jednak branża ta wyjątkowo silnie odczuła konsekwencje kryzysu gospodarczego, dlatego tak ważne są kompleksowe działania na rzecz konkurencyjnego i zrównoważonego przemysłu motoryzacyjnego w Unii Europejskiej zawarte w przyjętej przez Parlament strategii CARS 2020.

Rynek wewnętrzny jest najważniejszym czynnikiem pomyślnej przyszłości europejskiego przemysłu motoryzacyjnego. Wspólne standardy techniczne, zasady bezpieczeństwa ruchu drogowego i produktów oraz emisji hałasu i zanieczyszczeń to wysoki poziom ochrony ponad 500 mln europejskich konsumentów. Nie należy też zapominać, że przemysł motoryzacyjny, w tym małe i średnie

przedsiębiorstwa tego sektora, są liderem innowacji i zaawansowanych technologii (np. systemu wzywania pomocy eCall). Dlatego tak ważne jest wsparcie dla sektora z unijnych programów i funduszy takich jak „Horyzont 2020”, COSME i EFS. Przyczyni się nie tylko do utrzymania konkurencyjności na rynku globalnym, ale przede wszystkim do większego bezpieczeństwa na drogach i lepszej ochrony konsumentów.



Ochrona europejskich przedsiębiorstw przed pozaunijną konkurencją

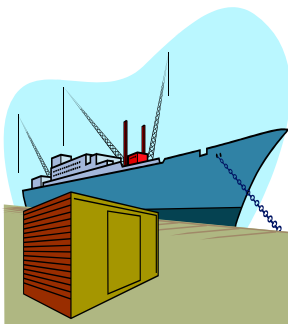
W parlamentarnej Komisji Handlu Międzynarodowego trwają trudne prace nad pakietem legislacyjnym dotyczącym modernizacji unijnych instrumentów ochrony rynku ([rozporządzenie zmieniające](#)). Temat jest trudny, bo naszym zadaniem jest pogodzenie interesów wielu podmiotów, zachowanie liberalnego rynku a przede wszystkim ochrona europejskich firm. Unijne instrumenty ochrony handlu powinny prawidłowo wyrażać interesy europejskich producentów, importerów oraz konsumentów. Europejskie przepisy dotyczące instrumentów ochrony handlu są w tej chwili dość liberalne i na wielu etapach uwzględniają interesy importerów i userów. Zachowanie równowagi między ich interesami, a interesami europejskich producentów, których postępowania te mają przeciw chronić jest więc absolutnie konieczne dla zapewnienia konkurencyjności naszego przemysłu.

Problem w dużej mierze tkwi w zasobach surowców w UE. Niestety wiele państw na świecie zabezpiecza swoje surowce, co dla UE jest znaczącym problemem, ponieważ nie mamy wystarczających złóż i musimy je w większości importować. Tym samym jesteśmy uzależnieni od cen tych surowców ustalanych w obcych państwach. Wszelkie zaniżanie cen surowców na rynkach obcych powoduje, że pozaunijni producenci stają się bardzo konkurencyjni wobec producentów unijnych. Na przykład na wielu rynkach rządy wymuszają stosowanie podwójnych cen: ceny surowców sprzedawanych lokalnym producentom są bardzo niskie,

ale już ceny eksportowe stosowane dla producentów unijnych są bardzo wysokie. Uniemożliwia to konkurencję w oparciu o technologie czy wydajność, gdyż cena surowców wszystko determinuje. Stąd konieczność zapewnienia równej ceny głównych surowców.

Służyć temu ma usunięcie zasady cła mniejszego, co pozwoli skorygować ten niekorzystny dla unijnych przedsiębiorców mechanizm. Ogólnie zasada cła mniejszego nie ma dobrego wpływu na konkurencyjność europejskich producentów. Stosowanie tej zasady powoduje, że firmy europejskie są w gorszej sytuacji niż ich konkurencja zagranicą, ponieważ w postępowaniach ochronnych w UE zagraniczni eksporterzy, którzy za pomocą nieuczciwych praktyk handlowych, takich jak dumping czy subsydia, odbierają rynek naszym producentom, mogą uzyskać cło niższe niż margines dumpingu, właśnie dzięki zasadzie cła mniejszego, a w takich samych postępowaniach przeciwko eksportowi europejskiemu na rynkach zagranicznych europejscy eksporterzy nie mogą liczyć na niższe cło, bo nikt istotny oprócz UE nie stosuje zasady cła mniejszego. W związku z czym jej niestosowanie w przypadku strukturalnych zniekształceń na rynku surowców pomoże naszym producentom odzyskać konkurencyjność.

Cel, jaki musi przyświecać pracom unijnych instytucji nad tym zagadnieniem to zachowanie konkurencyjności europejskich firm na tym tak liberalnym unijnym rynku.



W Parlamencie Europejskim trwają prace nad modernizacją unijnych instrumentów ochrony rynku

Standardowa deklaracja VAT: ułatwienia dla firm

23 października 2013 r. Komisja Europejska zaproponowała nową standardową deklarację VAT (KOM(2013) 721). Celem tej inicjatywy jest zmniejszenie biurokracji, uproszczenie procedur, ograniczenie kosztów, ułatwienie przestrzegania przepisów podatkowych. Jak szacuje Komisja Europejska przedsiębiorstwa zaoszczędzić mogą nawet do 15 mld euro rocznie.

Co oznacza zastąpienie krajowych deklaracji VAT standardową deklaracją VAT? Otóż dzięki temu przedsiębiorcy w całej UE zgłaszać będą takie same podstawowe informacje w tym samym okresie. Obecnie format krajowych deklaracji, wymagane w nich informacje oraz terminy różnią się znacznie w zależności od państwa członkowskiego. To powoduje, że firmy muszą stawić czoła bardzo kosztownym i uciążliwym procedurom składając deklarację VAT w odniesieniu do transgranicznej działalności gospodarczej.

Ułatwienia są naprawdę znaczące. Obecnie w niektórych państwach członkowskich od podatnika wymaga się wypełnienia nawet do stu rubryk informacyjnych. Propozycja Komisji przewiduje, że deklaracja VAT powinna obejmować tylko pięć obowiązkowych rubryk. Państwa członkowskie będą miały możliwość wprowadzenia

dotychczasowych, standardowych elementów, niemogących jednak przekroczyć 26 rubryk.

Komisja proponuje także zniesienie obowiązku złożenia podsumowującej rocznej deklaracji VAT, który został wprowadzony przez niektóre państwa członkowskie. Przedsiębiorstwa będą zobowiązane do comiesięcznego wypełniania standardowej deklaracji VAT, natomiast mikroprzedsiębiorstwa będą musiały je składać w ujęciu kwartalnym. Duży nacisk kładzie się także na wykorzystanie elektronicznej metody składania dokumentów. Standardowa deklaracja VAT będzie mogła być złożona tą drogą w całej UE, co znacznie ułatwi przedsiębiorcom całą procedurę, zmniejszy obciążenia administracyjne oraz przeszkody w handlu na rynku wewnętrznym.



Lepsza ochrona i dostęp znaków towarowych w UE

Znak towarowy jest cennym elementem majątku przedsiębiorstwa i podstawowym elementem promocji produkowanych towarów lub świadczonych usług. Dlatego tak ważne jest zapewnienie im odpowiedniej ochrony prawnej, pozwalającej zapobiegać naruszeniom ze strony osób trzecich i umożliwiającej czerpanie korzyści materialnych z ich wykorzystania. Parlamentarna Komisja Prawna przegłosowała w grudniu br. dwa sprawozdania składające się na pakiet reformujący wspólnotowy i krajowy system znaków towarowych.

Celem opublikowanego pakietu inicjatyw jest przede wszystkim uaktualnienie systemu w tym ułatwienie jego dostępności i efektywności poprzez obniżenie kosztów, uproszczenie procedur, zwiększenie pewności prawnej, a także uwzględnienie obszernego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości i poprawa koordynacji pomiędzy urzędami krajowymi a Urzędem Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM). Głównym adresatem reformy są działające na rynku unijnym przedsiębiorstwa, którym bardziej skute-

czna ochrona pomóc ma m.in. w walce z podróbkami. Wspólny system ochrony znaków towarowych stanowił pierwsze udane przedsięwzięcie UE w zakresie praw własności intelektualnej. Przeprowadzona w 1989 r. harmonizacja przepisów obowiązujących w poszczególnych państwach członkowskich oraz utworzenie wspólnotowego znaku towarowego w 1994r. uTORowały drogę dla innych instrumentów służących ochronie własności intelektualnej.

System przetrwał próbę czasu, jego fundamenty są nadal aktualne, jednak niezbędne jest jego dostosowanie do obecnych realiów. Na reformie skorzystają również konsumenci, którzy na co dzień posługują się znakami towarowymi przy identyfikacji pochodzenia danego produktu czy też usługi. Negocjacje z Radą w ramach udzielonego mandatu rozpoczną się najpewniej w drugiej połowie stycznia 2014.



PRAWO UE W PRAKTYCE



§ SOLVIT / swobodny przepływ usług w UE



Agencja pracy tymczasowej w Portugalii przydzieliła swoich pracowników do pracy tymczasowej w sektorze budowlanym we Francji. Jeden z pracowników był obywatelem Angoli, który mieszkał w Portugalii 16 lat, zawarł umowę z portugalskim przedsiębiorstwem i posiadał zezwolenie na pobyt ważne przez 5 lat. Francuski inspektorat pracy zażądał, aby obywatel Angoli przerwał pracę z uwagi na wątpliwości dotyczące jego zezwolenia na pobyt w Portugalii. Stanowiło to poważny problem dla przedsiębiorstwa, które codziennie traciło dużą kwotę pieniędzy, ponieważ angolski pracownik nie mógł wykonywać swoich obowiązków. Po przedstawieniu wyjaśnień SOLVIT-owi udało się przekonać władze francuskie, że należy pozwolić kontynuować pracę tymczasową zatrudnionemu pracownikowi. Sprawa została rozwiązana w ciągu 2 tygodni.

Na podstawie publikacji KE pt. SOLVIT. Najnowsze sukcesy

Sesja plenarna w skrócie

Głównymi zagadnieniami ostatniej sesji plenarnej w 2013 roku były rolnictwo, rybołówstwo i sytuacja na Ukrainie. Parlament Europejski przyjął Wspólną Politykę Rybołówstwa oraz reformę Wspólnej Polityki Rolnej. Posłowie wezwali również do wsparcia Ukraińców, protestujących przeciwko decyzji władz o odłożeniu podpisania umowy stowarzyszeniowej z UE.

W trakcie sesji Przewodniczący PE Martin Schulz podpisał również pakiet **Erasmus+**. Nowy program wejdzie w życie z początkiem stycznia 2014 r. Dysponująca prawie 15 miliardami euro na lata 2014-2020, nowa odsłona programu wymian młodzieżowych, da szansę na zagraniczne szkolenie lub edukację ponad 4 milionom osób. Deputowani przegłosowali też utrzymanie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EGF) do roku 2020, mimo początkowego sprzeciwu kilku państw

członkowskich. Fundusz pomaga osobom zwolnionym z pracy przekwalifikować się i znaleźć zatrudnienie. Parlamentowi udało się także rozszerzyć jego działanie na pracujących na umowę na czas określony, samozatrudniających się oraz pracowników tymczasowych.

W trakcie krótkiej ceremonii Parlament Europejski przyznał tegoroczną Nagrodę filmową LUX belgijskiemu reżyserowi filmu "The Broken Circle Breakdown".



Przetargi na usługi dla unijnych instytucji

Komisja Europejska wykorzystuje zamówienia publiczne do zakupu towarów i usług: opracowań, wsparcia technicznego i szkoleń, doradztwa, usług konferencyjnych i reklamowych, książek i sprzętu komputerowego itd. Usługodawcy są wybierani na podstawie zaproszeń do składania ofert, które ogłaszają departamenty, biura i agencje Komisji Europejskiej w Unii Europejskiej. Do 10 stycznia 2014 r. wykonawcy mogą składać oferty na ogłoszony przez Komisję przetarg dotyczący usługi doradztwa specjalistycznego na rzecz europejskiej polityki kosmicznej i programów kosmicznych. Szczegóły dostępne są na stronie Komisji pod poniższym linkiem:

<http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:345046%2D2013:TEXT:pl:HTML&src=0>

Informacja o aktualnych zaproszeniach do składania ofert dla małych i średnich przedsiębiorstw dostępna jest pod poniższym linkiem:

http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-tenders/index_pl.htm

Oferty przetargowe w innych obszarach niż biznes publikowane są pod poniższym linkiem:

http://ec.europa.eu/contracts_grants/contracts_pl.htm



OBEJRZYJ W EP TV:

- [Konto w banku dla każdego](#)
- [Nowe przepisy dotyczące kredytów hipotecznych](#)
- [Parlamentarna Agenda: ostatnie prace w 2013 r.](#)

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ!

[Parlament w mediach społecznościowych](#)

[2013—Europejski Rok Obywateli w Polsce](#)

[Porozmawiaj ze mną na Facebooku](#)

[Portal TWOJA EUROPA - FIRMA](#)

Parlament Europejski

60, rue Wiertz

B-1047 Bruksela

Tel: +32(0)2 28 45319

Fax: +32(0)2 28 49319

Biuro regionalne

ul. Wzgórze 20

43-300 Bielsko-Biała

Tel: +48 33 814 22 22

Fax: +48 33 814 22 22

Celem niniejszej publikacji jest informowanie o bieżących tematach i pracach unijnych instytucji, szczególnie takich, które bezpośrednio dotyczą obywateli. Jeżeli jest coś, o czym chcieliby Państwo przeczytać w „Dla Ciebie z Brukseli?”, proszę o informację na adres mailowy:

malgorzata.handzlik@europarl.europa.eu

Więcej informacji dotyczących mojej pracy w Parlamencie Europejskim, a także działalności w regionie oraz adresy wszystkich biur regionalnych znajdą Państwo na stronie internetowej www.malgorzatahandzlik.com oraz na moim profilu na Facebooku.